



**وزارة المياه والري / سلطة المياه**  
**قائم شؤون العطاءات والاسواع والمستودعات**  
**مديرية العطاءات والمشتريات**

**التعليمات والشروط العامة والخاصة والمواصفات وجدول الكميات ونماذج الكفالات**

**عطاء رقم: 48/لوازمه**

**توريد مواسير تعلقة**

**آخر موعد لاستلام العروض هو الساعة الثانية عشر ظهرا يوم الاثنين الموافق 2025/12/29**

**آخر موعد لبيع وثائق العطاء يوم الاثنين الموافق 2025/12/22**

**آخر موعد لتقديم الاستفسارات يوم الاثنين الموافق 2025/12/22**

**على المناقص الالتزام بتبنيه وتفریغ أسعاره على جدول الكميات المرفق، بالوثيقة وبخلاف ذلك سيتم استبعاد العرض**

# المحتويات

---

الصفحة	الموضوع	
	الشروط الخاصة	الجزء الاول
	المواصفات الفنية	الجزء الثاني
	جدول الكميات	الجزء الثالث
	نماذج الكفالات	الجزء الرابع

# **الجزء الأول**

## **الشروط الخاصة**

## اولاً : الشروط الخاصة

1. المواصفات الفنية والشروط العامة والخاصة والعرض المقدم وأية مراسلات أخرى من مقدم العرض وموافق عليها من السلطة تعتبر جميعها أجزاء لا تتجزأ من وثائق العطاء.
2. الشروط العامة والواردة بنظام رقم (8) لسنة 2022 نظام المشتريات الحكومية وتعليمات تنظيم اجراءات المشتريات الحكومية لسنة 2022 الصادرة واي ملاحق صدرت لاحقاً لهذه الانظمة والتعليمات تعتبر جزءاً لا يتجزأ من وثائق العطاء ما لم تتعارض مع الشروط الخاصة وفي حال تعارضها تعتمد الشروط الخاصة .
3. يرفق بالعرض تامين مالي ( تامين دخول العطاء ) كفالة بنكية او شيك مصدق بنسبة لا تقل عن (2%) من قيمة العرض المقدم وتبقى صالحة لمدة 120 يوم اعتباراً من تاريخ آخر موعد لفتح العروض وترت التامينات لذوي العروض غير الفائزة بعد استكمال اجراءات الاحالة وتقديم تامين حسن تنفيذ من صاحب العرض الفائز .
4. يقدم صاحب العرض الفائز تامين مالي ( تامين حسن تنفيذ ) كفالة بنكية **فقط** بنسبة لا تقل عن (10%) من إجمالي قيمه الإحالة خلال 10 أيام من تاريخ التبليغ ، وتبقي سارية المفعول لحين استكمال اجراءات التوريد اصولياً.
5. بعد استكمال اجراءات التوريد والافراج عن تامين حسن التنفيذ اصولياً يقدم صاحب العرض الفائز تامين مالي ( تامين صيانة ) **كفالة بنكية فقط** بنسبة لا تقل عن (5%) من اجمالي قيمة الاحالة ولد (عام) لضمان صلاحية اللوازم وجودتها ومتابقتها للمواصفات وشروط العقد، ويعاد هذا التامين إلى المتعهد بعد أن يقدم براءة ذمة من الدائرة المستفيدة.
6. يقدم صاحب العرض الفائز ضمانة خطية من سوء الصناعية مصدقة من كاتب العدل وبكامل قيمة اللوازم المضمونة مضافاً إليها (15%) خمس عشرة بالمئة من قيمتها و مدة الضمانة ستة ميلادية من تاريخ الاستلام النهائي.
7. ضرورة التقيد بنماذج الكفالات المرفقة.
8. يتم تحويل كلفة الاعلان على المناقص الحال عليه العطاء (مرة واحدة فقط)
9. ضرورة تحديد مدة التوريد صراحة على ان تكون خلال (90) يوم اعتباراً من تاريخ نفاذ قرار الاحالة.
10. يعتبر قرار الاحالة نافذاً المعمول اعتباراً من تاريخ دفع رسوم الطوابع وإذا لم تدفع رسوم الطوابع خلال المدة المنوحة بكتاب التبليغ (شعار الاحالة) يعتبر قرار الاحالة نافذاً المعمول من تاريخ آخر يوم ممنوح بكتاب اشعار الاحالة.
11. يعتبر تقديم عرض المناقص التزاماً منه بأنه مطلع ومتفهم لجميع مواد نظام المشتريات الحكومية وتعليماته ووثائق دعوة العطاء.
12. على المناقص التقيد بما يلي:

  - يعد المناقص عرضه واسعاره على الجداول والنماذج المرفقة بدعة العطاء ويختتم ويوقع كافة وثائق دعوة العطاء ويقدمها ضمن العرض كاملة.
  - على المناقص ان يكتب اسمه ورقم العطاء بخط واضح والتاريخ المحدد كآخر موعد لتقديم العروض وعنوانه الكامل والدقيق في عرضه متضمناً رقم صندوق البريد والرمز البريدي والهاتف والنقال والفاكس والبريد الإلكتروني لترسل اليه المراسلات المتعلقة بالعطاء.
  - على المناقص أن يبلغ الدائرة خطياً عن أي تغيير أو تعديل في عنوانه ، وتعتبر جميع المراسلات التي تترك له في العنوان المذكور أو ترسل اليه في البريد أو بأي وسيلة ارسل اخر كأنها وصلت فعلاً وسلمت في حينه وبخلاف ذلك يحق للجنة العطاء ان تستبعد العرض.

13. يجب أن يكون العرض المقدم سارياً وغير جائز الرجوع عنه لمدة لا تقل عن(120) يوماً من التاريخ المحدد كآخر موعد لتقديم العروض
14. يتم توقيع الاتفاقية / أمر الشراء من قبل صاحب العرض الفائز أو من ينوب عنه قانونياً خلال عشرة أيام من تاريخ صدور كتاب التبليغ بالإحالة، ويحق للسلطة مصادرة كفالة دخول العطاء إذا تخلف عن توقيع الاتفاقية بالموعد المحدد.
15. إذا أخل المتعهد أو قصر بتنفيذ ما التزم به في الموعد المحدد بالعقد فتطبق بحقه الإجراءات الواردة في المادة 14-أ من ملحق رقم 1 من نظام المشتريات الحكومية رقم (8) لسنة 2022
16. إذا تأخر المتعهد في تنفيذ ما التزم به في الموعد المحدد بالعقد ففترض عليه غرامات مالية بنسبة (1.5%) واحد ونصف بالمائة من قيمة اللوازم التي تأخر المتعهد في توريدها عن كل أسبوع او جزء من الأسبوع بما لا يزيد عن 15% من قيمة الاحالة بصرف النظر عن الضرر الناشئ عن التأخير في التنفيذ وفي جميع الأحوال للجنة العطاء الحق بفسخ العقد وشراء اللوازم التي تأخر المتعهد في توريدها وتحميه فرقة الأسعار دون سابق إنذار .
17. للسلطة الحق بطلب آية شهادات أو معلومات تراها ضرورية للتأكد من جودة اللوازم.

18. على المتعهد الذي يرغب بتقديم خصم على أسعاره أن يذكرها رقمياً وكتابياً صراحة في جدول الكميات في بند منفصل بعد القيمة الإجمالية لعرضه ولن ينظر في الخصم المذكور على أي وثيقة أخرى من وثائق العطاء.
19. على جميع المناقصين المهتمين تعبئة الجداول الخاصة بالمواصفات الفنية وجداول الكميات وتوفيقها من قبل الشركة وما عدا ذلك لا ينظر في العرض المقدم.
20. تحدد الأسعار الافتراضية والإجمالية مفقطة بالدينار الأردني شاملة كافة الرسوم الجمركية والرسوم والضرائب الأخرى بما فيها الضريبة العامة على البيعات وكلفة جميع الفحوصات الالزمة، على أساس واصل مستودعات سلطة المياه (القسطل) ويؤخذ بالقيم المثبتة كتابه إذا ما اختلفت مع القيم المثبتة بالأرقام كلما حق ذلك مصلحة للسلطة.
21. في حال وجود تضارب بين سعر الوحدة والمبلغ الاجمالي يجب اعتماد سعر الوحدة وتصحيح المجموع والسعر الاجمالي وفقاً لذلك ما لم يكن هناك ما يثبت بشكل واضح ان العلامة العشرية في غير موضعها.
22. في حال وجود خطأ في مجموع المبالغ في جدول الكميات نتيجة عملية الاضافة والطرح للمجاميع الفرعية فيجب اعتماد المجموع الفرعية وتصحيح السعر الاجمالي وفقاً لذلك.
23. للسلطة الحق بتجزئة الإحالة أو إلغاء العطاء دون بيان الأسباب ولا يحق لأحد بالاعتراض على قرار السلطة بهذاخصوص.
24. يجب ارفاق شهادات الجودة للشركات الصانعة لهذه اللوازم.
25. ارفاق المناقص Manufacture Authorization شهادة تمثل معتمدة من الشركات الصانعة لكل مادة سيتم توريدها من خلال هذا العطاء وتكون صالحة لمدة لا تقل عن سنة ومن لا يقوم بارفاق الشهادة يعتبر عرضه مرفوضاً.
26. يضمن المناقص ان تكون اللوازم الموردة جديدة 100% (Brand new) خالية من اي عيوب في الصنع او في المادة ومن طراز حديث ولم يتوقف انتاجها على ان تكون سنة الصنع للموديل هي 2025
27. على المناقص ارفاق شهادة صلاحية المواسير لمياه الشرب.
28. على المناقص ارفاق شهادات منشأ مع العرض المقدم.
29. تقديم شهادة مطابقة للمعايير والمواصفات المطلوبة (ASTM or API) أو ما يعادلها من طرف ثالث.
30. يجب ان تكون الشهادات المقدمه سارية المفعول.
31. للسلطة الحق بالطلب من المناقص الفائز المصادقة على الشهادات المقدمة في عرضه من قبل مؤسسة المواصفات والمقاييس على ان يتحمل المناقص كلفة المصادقة على الشهادات ويتم تزويد السلطة بها عند توريد اللوازم المحالة عليه وحسب الاصول.
32. إن استلام اللوازم من قبل السلطة وفحصها من قبل لجنة الاستلام أو أي جهة أخرى لا يعفي المورد من مسؤولياته تجاه اللوازم الموردة طيلة فترة الضمان، ولسلطة الحق بإعادتها والشراء على حسابه إذا تبين وجود عيب أو عطل مصنعي خلال استخدامها، أو ثبت أن اللوازم غير جيدة.
33. سيتم احاله العطاء على اساس معيار السعر واستيفاء المتطلبات الفنية والتعاقدية للعطاء. حسب ما ورد في المادة رقم 29 من تعليمات تنظيم اجراءات المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2022.
- 34. الالتزام بنموذج تقديم الاعتراض المرفق**
35. مرفق مدونة السلوك الوظيفي (للتعامل مع المقاولين والاستشاريين والموردين لكل من عطاءات التنفيذ والمشتريات واللوازم) للالتزام بمضمونها
36. للسلطة الحق بالإحالة على الأنواع الجيدة من اللوازم واستثناء الأنواع غير الجيدة بناءً على تجربة السلطة لها، وكذلك للسلطة الحق بإجراء الاختبارات الازمة للتأكد من الجودة **وتعويض التالف جراء الفحص ايضاً وعلى نفقة المتعهد**.
37. يجوز للمناقص ان يقدم أكثر من عرض واحد وله ان يرفق مع عرضه بعض البائعات الاختيارية.
38. للجنة الشراء ان تحيل مادة او أكثر من المواد المعروضة او جزءاً منها.
39. على المناقص الذي يقدم مواد ذات منشأ محلي تقديم ما يثبت تحقق صفة المنشأ الأردني من وزارة الصناعة والتجارة وحسب كتاب رئاسة الوزراء رقم (عام 152/1272) تاريخ 12/3/2024. وبخلاف ذلك لن يتم تطبيق افضلية السعر بنسبة (15%) المشار اليه في كتاب رئاسة الوزراء رقم (37337/6/10/6) تاريخ 14/9/2024.

# **الجزء الثاني**

# **المواصفات الفنية**

# Specifications For Steel Riser (Column) Pipes

The riser pipes shall be in accordance with Standard **API-5L**, GRADE-B (or equivalent) line Black Steel or ASTM A 53 galvanized steel or epoxy coated steel pipe. The pipe shall be seamless or seam welded by ERW and shall be threaded from both sides according to **API-5L**, 8 threads per inch, pipe length shall be 6m <sup>1)</sup>.

## Working Pressure

The working pressure for the pipes shall not be less than 60 bars.

## WALL THICKNES

4 INCH	6 mm
6 INCH	7.1 mm
8 INCH	8 mm

## Pipe joint and jointing

The pipes shall be threaded from both sides 8 threads per inch according to API – 5L. each pipe shall be provided with coupling. **Long type coupling 20 – 25 cm.** threaded from inside must be according to **API – 5L**; and provide with the other end with protector to prevent damage of thread.

The pipe and couplers when joint together must be aligned through the depth of the bore holes which reach to 450 m, and shall not have deflection through this distance.

The threading for both pipes and couplings shall be done by the manufacturer of the pipes and shall not have any failure during threading. The pipes and coupling must be suitable to be used with submersible pump and bore holes in which depth reach 450m. so it must be strong enough to carry the pump set, the weight of the pipes and water column to withstand the vibration of the pump set and the pressure of the water when the valves shutt during the operation of the pump set.

## Marking

The pipes shall be marked with the manufacture's symbol or mark plus the code number of standard specification and inspector stamp. The pipes shall also be stamped with the initials WAJ.

### **Test Certificate**

The Contractor must attached API-5L Pipe Manufacturer Test Certificate or equivalent standard

**EVERY COUPLING MUST BE FIXED VERY TIGHT TO THE END OF THREADING.**

**The Pipe Length shall be 6 meters without coupling**

The bidder should provide the following data in his bid:

<b>Description</b>	<b>Data</b>
<b>Manufacture name</b>	
<b>Country of origin</b>	
<b>Year of manufacture</b>	
<b>Standard of pipe</b>	
<b>Standard of threading</b>	
<b>Standard of coupling</b>	
<b>Length of pipe</b>	
<b>Length of threading on pipe side</b>	
<b>Length of coupling</b>	
<b>Thickness of pipes</b>	
<b>Thickness of coupling</b>	
<b>Test pressure of pipe</b>	
<b>Total number of threads on pipe side</b>	
<b>Number of threads per inch</b>	

Taper size of threads

## الجزء الثالث جدول الكميات

**BOQ**

Item	Description	Qty	Unit	السعر الافرادي (دينار اردني)		السعر الاجمالي (دينار اردني)		مدة التوريد	بلد المنشأ
				رقم	كتابة	رقم	كتابة		
	مواسير تعليق قطر 4"	6750	m						
	مواسير تعليق قطر 6"	960	m						
	مواسير تعليق قطر 8"	660	m						
<b>Total</b>									

السعر الإجمالي رقماء ( دينار )

السعر الإجمالي كتابة : .....

السعر الإجمالي بعد الخصم رقماء : ( ) .....

اسم المناقص (شركة / مؤسسة) : .....

هاتف المناقص (شركة / مؤسسة) : .....

فاكس المناقص (شركة / مؤسسة) : .....

البريد الإلكتروني : .....

التاريخ ..... .....

الختام والتوقيع

□

# الجزء الرابع

## نماذج الكفالات

ضمانة من سوء المصنوعية / تعهد شخصي

بضمان المواد ذات الأرقام ( ) المحالة علينا بموجب قرار الإحالة تاريخ / / الخاص بالعطاء رقم ( )

حيث يكون هذا الضمان ساري المفعول لمدة سنة من تاريخ الاستلام النهائي ويشمل ضمان كافة المواد المذكورة من أي عيب مصنعي مضافا إليها نسبة (15%) خمسة عشر بالمائة من القيمة ووفقاً للشروط المذكورة في ملحق رقم 1 من نظام المشتريات الحكومية رقم 8 لسنة 2022

ونتعهد باستبدال اللوازم المعيبة، وفي حالة عدم قيامنا باستبدال هذه اللوازم بأخرى جديدة خلال المدة المقررة نتعهد بدفع كامل قيمة المواد التي ثبت سوء صنعيتها ولم نستطيع استبدالها مضافاً إليها (15٪) خمسة عشر بالمائة من قيمتها خلال أسبوع من تاريخ الإخطار بالدفع تعهد غير قابل للطعن أو للنقض وللسلطنة التخاذ مختلف التدابير والإجراءات التي تراها مناسبة مباشرة لتحصيل التعويضات المقدرة دون حاجة لاستصدار حكم قضائي أو قرار تحكيم ، مع التزامنا بدفع الفوائد القانونية من تاريخ تقدير سلطة المياه للتعويض وحتى السداد التام وعليه أوقع وبحضور الشاهدين المؤقعين بذيله

التجزء

شاد

شاد

مصدق كاتب العدل





..... البنك

سند كفالة دخول عطاء

الفرع:  
التاريخ: / /  
تاريخ الاستحقاق:  
رقم الكفالة:

السادة : سلطة المياه

تحية وبعد،

يكفل البنك ..... فرع .....  
السادة/المناقص .....  
بمبلغ ( ) دينار فقط .....  
ساربة المفعول لغاية .....  
وذلك لدخول العطاء رقم ( ) .....  
الخاص بشراء .....  
.....

ويتعهد البنك بتمديد سريان الكفالة لتعطى مدة سريان العرض ويدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم، وذلك خلال فترة سريانها، علماً بأن أي مطالبة ترد إلى البنك يجب أن تكون في أو قبل موعد استحقاقها، وتصبح الكفالة ملحة بعد إنتهاء مدتھا.

البنك .....

سند كفالة حسن تنفيذ

الفرع: .....  
التاريخ: / / .....  
رقم الكفالة: .....

السادة : سلطة المياه

تحية وبعد،

يكفل البنك ..... فرع .....  
السادة/المعهد .....  
وذلك ضماناً لحسن تنفيذ قرار الإحالة الخاص بالعطاء رقم ( ) والتعلق ب ( .....)

..... دينار فقط .....  
هذه الكفالة غير مشروطة وغير قابلة للنقض وساربة المفعول لغاية .....  
بمبلغ ( )

يعهد البنك بتمديد سريان هذه الكفالة تلقائياً أو دفع قيمتها إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم بالدفع رغم اي معارضه من قبل المعهد، ولا تلغى هذه الكفالة إلا بورود اشعار خططي من سلطة المياه

وفي حالة تخلف البنك عن دفع قيمة هذه الكفالة أو أي جزء منها لسلطة المياه لدى طلبها فإن البنك يفوض معالي محافظ البنك المركزي بناء على طلب عطوفة أمين عام سلطة المياه بقيدها على حسابه الجاري لدى البنك المركزي ولحساب الخزينة.

البنك .....

سند كفالة صيانة

الفرع :

السادة : سلطة المياه

التاريخ : / /

رقم الكفالة :

تحية وبعد،

..... فرع ..... يكفل البنك .....

..... السادة / المعهد .....

..... ( دينار فقط ) بمبلغ (

..... سارية المفعول لغاية .....

وذلك ضماناً لصيانة اللوازم المحالة على المعهد المذكور بموجب قرار الإحالة الخاص بالعطاء رقم (.....).  
المتعلق ب .....

هذه الكفالة غير مشروطة وغير قابلة للنقض وتتجدد تلقائياً ولا تلغى إلا بورود إشعار خطى من سلطة المياه .  
ويتعهد البنك بدفع قيمة الكفالة إليكم أو أي جزء منها عند أول مطالبة خطية منكم، رغم أي معارضة من قبل المعهد.

وفي حالة تخلف البنك عن دفع قيمة هذه الكفالة أو أي جزء منها لسلطة المياه لدى طلبها فإن البنك يفوض معالي محافظ البنك المركزي  
بناءً على طلب عطوفة أمين عام سلطة المياه بقيدها على حسابه الجاري لدى البنك المركزي ولحساب الخزينة.

**نموذج تقديم اعتراض**  
**سلطة المياه والري / مديرية العطاءات والمشتريات**

اسم المناقص: .....

رقم العطاء: ..... الخاص بـ.....

نوع الاعتراض : .....

المطلوب النظر فيه .....

.....

سبب/أسباب الاعتراض .....  
.....

المرفقات: .....

.....

الختام والتوفيق :

هاتف :

فاكس:

الاجراء (يعberman قبل الموظف المختص في قسم العطاءات).....  
.....



مدونة السلوك الوقافي (التعامل مع المقاولين والاستشاريين والوزاريين لكل من عطاءات التنفيذ والمشتريات واللوازم)

- ١- تقدير الإيمانعات داخل مبني سلطة المياه مع المقاول بمواعيد مسبقة من قبل محضر اجتماع يتم توقيعه وحفظه داخل ملف الاتفاقية.
- ٢- يتم إشراك مدير المشروع ورئيسه المباشر من سلطة المياه ومندوب الاستشاري إذا وجد و مندوب المقاول بالحد الأدنى
- ٣- العقل على ضمان عدم التنازل لأي حconto عن أعضاء اللجان الفنية المختصة بدراسة العروض الفنية أو المالية أو التأهيل النسبي بجميع أنواعها ( لوازم ، مشتريات ، أشغال ) مع أي من المنقصين المتفقين للعطاء أو غيرهم .
- ٤- عدم حضور الموردين في أي حال من الأحوال إلى سلطة المياه للمراجعة بخصوص عطاءات الأشغال وأن يتم حضورهم حال استدعائهم رسميًا فقط.
- ٥- بما يخص الإتفاقيات التي تتضمن بتوذا لنقلات جهاز الإشراف أو ممثل صاحب العمل من سلطة المياه يتم عمل ما يلى : أ- تعلم المركبات حسب الموافقة المطلوبة في العقد و بالتزامن المحدد بمحضر رسمي يحفظ بملف الاتفاقية رسمياً و يوقعه مدير المشروع و مسؤوله المباشر و مندوب المقاول و الاستشاري إذا وجد ، بـ بخصوص بدل المحروقات الشهري يتم تعلم بطاقة إلكترونية تصل على رقم السيارة المعتمدة حصراً و يتم عمل محضر شهري بها لكل غرة يتم تعبتها إلكترونياً من قبل المقاول و يتم توقيع المحضر بنفس الآلية الواردة في اللقطة أ مع ضرورة الاحتفاظ بنسخة عم فاتورة التعبئة كل مرة.
- ٦- تحديد مندوب مفوض بصفة دائمة من قبل المقاول للمراجعة بالأمور المتعلقة بالمشروع و يتم تعيينه بعد إصدار أمر المباشرة وان يكون التعيين من خلال توقيع صاحب الشركة او المؤسسة (توقيع من البنك).
- ٧- الابتعاد عن أي نقاط إيجياعية غير ضرورية بين المقاول و الجهة المتفق.
- ٨- الإصلاح من أي علاقة قرابة أو نسب بين المشرف و المقاول و في حال وجود ذلك إبعاد المشرف العذر.
- ٩- حل عمل أي موظف في سلطة المياه لدى أي من شركات المقاولين والاستشاريين خارج مركز عمله ( إجازة بدون راتب ) يتم إستبعده من متابعة أي مشروع لدى الشركات التي حل بها مينا.
- ١٠- التأكيد على إسلام الوثائق و الكتب الصادرة عن الديوان المركزي الخاص بسلطة المياه و المرجوة للمقاول لولا بأولاً بشكل أسبوعي بالحد الأقصى مع التأكيد على الديوان المركزي بأن يتحقق بجميع أصول المراسلات التي لم تسلم للمنقصين أو المقاولين و توقيعهم على نسخة منها حال إسلامها و إبلاغ الجهة المعدة للمراسلات حال تعذر التسلیم مع إعتماد تاريخ حكم الديوان بشكل مرجعي.
- ١١- التواصل في حال وجود أي مخالف في المشروع مع خاتم الإرتباط المعلي قبل التواصل مع أي مستوى أعلى لتجنب حدوث أي اربكات.
- ١٢- تحدث و تعدل هذه المدونة سنويًا إذا اقتضت الحاجة إلى ذلك .